

כ"ח סיון תשע"ט 01 יולי 2019

לכבוד המורים לאמהרית
שלום רב,

חוזר המפמ"ר לאמהרית – לשנת הלימודים תש"פ

תוכן עניינים:

- | | |
|--|-------|
| א. הדגשים של משרד החינוך ושל המזכירות הפדגוגית | עמ' 2 |
| ב. שילוב ערכים בתחום הדעת | עמ' 2 |
| ג. מבנה בחינות הבגרות בשנת תשע"פ | עמ' 2 |
| ד. פיתוח מקצועי | עמ' 3 |
| (1) כתיבת ספרי לימוד | עמ' 3 |
| (2) עדכון של תכנית לימודים | עמ' 3 |
| (3) יום אמהרית | עמ' 4 |

נספח לשאלות עמ"ר – תרגום של פיסקה על שאלות עמ"ר לחוזר מפמ"ר

הדגשים של משרד החינוך ושל המזכירות הפדגוגית

א. הדגשיים של אגף שפות לשנת לימודים תש"פ יהיו שפה דבורה ואוצר מילים. אוצר מילים הוא בסיס חשוב מאוד של השפה שמסייע לנו לתקשורת יעילה, להבנת הסביבה ולהבעה עצמית. ידע של אוצר מילים תורם מאוד לקידום הישגי לימודים של תלמידים. לכן צריך לשלב בהוראה דרכים שונות להבנת המילה. למשל לנחש פירוש של מילה לפי הקשר תחבירי שלה או לפי הקשר של מילה למילים אחרות מאותו שורש. לכן יושקע מאמץ לשלב נושא של אוצר מילים לתוכנית לימודים של אמהרית.

בנוסף לאוצר מילים שילוב של שפה דבורה הוא חלק אינטגרלי. רוב תלמידים שלומדים אמהרית מדברים אותה כשפת אם. אבל יש גם תלמידים שעלו לארץ בגיל הרך ואחרים שנולדו בארץ. לכן הדגש יהיה על שתי קבוצות האלה. יש אסטרטגיות שונות להעשרת שפה דבורה. זה כולל למשל מתן תשובות ענייניות על טקסט נלמד תוך שימוש בהסבר, בתיאור, בהדגמה, וכו'. אפשר גם לציין דיבור לעניין ורמת פירוט מתאימה, בחירת משלב מתאים של אמהרית, הצגת רעיונות ברצף הגיוני וכו'.

ב. שילוב ערכים, מעורבות ורלוונטיות בתחום הדעת (שאלות עמ"ר)

בשלוש שנים הקודמות העמקנו את העיסוק בעמ"ר (ערך, מעורבות ורלוונטיות) בלמידה, בהוראה ובהערכה. הדבר בא לידי ביטוי בפיתוח המקצועי, בשיח בכיתה, ובהכנסת כ-10 נקודות העוסקות בעמ"ר בבחינת הבגרות של 60%. בשנה זו נעמיק ונרחיב את השיח על המעורבות, הרלוונטיות והערכיות בתוך הלמידה, ובהערכה. אנו מבקשים מכם לשלב את השיח הזה בלמידה ובכיתות. כמו כן, נמשיך לשאול את שאלות העמ"ר במבחני הבגרות בהיקף של כ-10 נקודות. שאלות העמ"ר בבגרות יכללו גם סעיפי ידע וערכים. אנו מזכירים שעיקר מטרתנו היא הלמידה בכיתה, ושתשובה נכונה תהא רק תשובה המבוססת על ידע של תחום הדעת. בכדי ללמוד עוד על תפיסת העמ"ר ועל שאלות שנשאלו בבחינות הבגרות בתחמי הדעת השונים ראו [כאן](#).

שאלות עמ"ר בבחינת בגרות של אמהרית 572381, קיץ תשע"ט

השנה הופיעו שתי שאלות עמ"ר במבחן אמהרית שמספרו 572381.

1. $\text{ፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን በፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን በፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን}$
?ው ሲሆን በፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን በፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን

לפי הטקסט באתיופיה חיים הרבה קבוצות אתניות. לדעתך מה היתרונות של קיום של קבוצות אתניות שונות במדינה מסוימת? נא לנמק ולפרט את דברך

2. $\text{ፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን በፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን በፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን}$
?ው ሲሆን በፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን በፍጥነት የሚለው ማለት ሲሆን

לפי הטקסט באתיופיה חיים הרבה קבוצות אתניות. לדעתך מה החסרונות של קיום של קבוצות אתניות שונות במדינה מסוימת? נא לנמק ולפרט את דבריך

ג. מבנה בחינות הבגרות בשנת תש"פ

תחום הדעת אמהרית

בחינות הבגרות בדגם שאלון הרפורמה 572381 התקיימו כסדרן בשנת תשע"ח. מבנה ההיבחנות זה יתקיים גם בתשע"ח.

מבנה של המבחן 572381

1. קטע שנלמד	30%
2. לשון	20%
3. קטע שלא נלמד	25%
4. קטע שנלמד	25%

בעקבות המבחנים החדשים החלו שינויים בהיקף הבחינה והרכבי השאלות וגם התווספו שאלות עמ"ר.

תלמידי 5 יח"ל אינטרניים הוערכו בהערכה חלופית בהיקף של 40% בשאלון. תלמידי 5 יח"ל אקסטרניים הוערכו בבחינה החיצונית, בהערכה חלופית בהיקף של 40% בשאלון 572282.

מגוון החלופות בהערכה נתונות לבחירתו של המורה/ הרכז בבית הספר, תוך התאמה למבנה הכיתה / תלמיד והתייחסות למאפיינים המשתנים.

להלן מגוון אפשרויות הבחירה:

חלופות בהערכה – 40% בהוראת אמהרית

1. פרויקט בתחום העלייה והקליטה.
2. פרויקט בתחום קורות החיים.
3. פרויקט בתחום תרבות יהודי אתיופיה.
4. פרויקט בתחום האקטואליה.
5. פרויקט בתחום העיתונות.
6. האזנה, תמלול ותרגום של שיר, סרטון או פרסומת.

ד. פיתוח מקצועי – בשנת הלימודים תש"פ תתקיים השתלמות מכוונת בשיתוף עם מט"ח. בנוסף תתקיים סדנא למורים שמלמדים אמהרית. פרטים על ההשתלמויות והסדנא ישלחו בהמשך.

ה. שונות

1. כתיבת ספרי לימוד לשפה האמהרית

בשנת לימודים תש"פ מתוכנן כתיבת של שני ספרי לימוד לשפה האמהרית : "הלשון האמהרית למתחילים" ו"הלשון האמהרית למתקדמים". בשלב הראשון המאמץ יהיה להשלים כתיבתו של ספר הראשון : "הלשון האמהרית למתחילים".

2. עדכון של תכנית הלימודים של אמהרית

לפני ארבע שנים , אושרה תכנית לימודים באמהרית לחטיבת ביניים ולבתי הספר העל-יסודיים. התוכנית מבוססת על דיבור, האזנה, קריאה וכתיבה. תכנית הדיבור מתמקדת באקטואליה, בהכרת תרבות יוצאי אתיופיה ובאתגרי קליטה וכדומה.

בשנת הלימודים תש"פ התוכנית תעודכן בהתייעצות עם האחראים על פתוח תכנית הלימודים. בנוסף יהיה נסיון לצרף חומרים מובחרים שנאספו ממקורות שונים.

3. יום אמהרית - בשנת הלימודים תש"פ מתוכנן "יום אמהרית". יום זה בא להדגיש את חשיבות לימודי השפה האמהרית ושמירת מורשת יוצאי אתיופיה. ליום חשוב הזה יוזמנו מורים בעלי תפקידים בהילה, מנהיגי הדת (קסים), וכדומה. מידע מפורט ישלח בהמשך.

בברכת חופשה נעימה,

ד"ר אנבסה טפרה

מפמ"ר להוראה השפה האמהרית

העתקים :

- ד"ר מירי שליסל , יו"ר המזכירות הפדגוגית
- גב' דליה פניג, ס. יו"ר המזכירות הפדגוגית ומנהלת אגף א' לפיתוח פדגוגי
- מנהלי מחוזות
- מר משה זעפרני, מנהל אגף א' שפות
- גב' דסי בארי, מנהלת אגף החינוך העל יסודי
- מר דויד גל, מנהל אגף הבחינות

http://meyda.education.gov.il/files/Mazkirut_Pedagogit/Portal/omer_questions.pdf